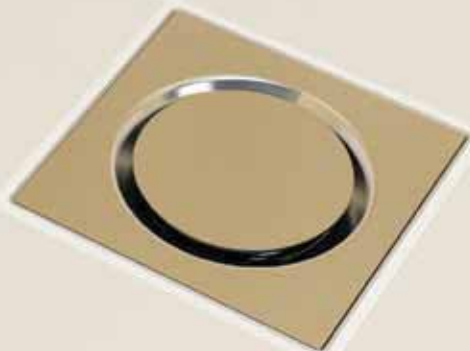


BLÜCHER® DRAIN DOMESTIC



INSTALLATION INSTRUCTIONS - SQUARE

UK	FOR CONCRETE WITH LIQUID MEMBRANE AND TILES
DE	FÜR FLIESENBÖDEN MIT DÜNNBETTISOLIERUNG
F	POUR REVÊTEMENT CARRELAGE, AVEC REPRISE D'ÉTANCHÉITÉ
DK	FOR BETON MED SMØREMEMBRAN OG FLISER
N	FOR SMØREMEMBRAN OG FLISER
S	FÖR BETONG MED ROLLAT TÄTSKIKT OCH KLINKERS
PL	DO BETONU Z IZOLACJĄ WYLEWANĄ I DO PŁYTEK



KEEPING UP THE FLOW

STAINLESS STEEL DRAINAGE SYSTEMS



1.

(UK) Clean the drain outlet carefully and apply jointing lubricant to the outlet. Mount the drain on the sewer pipe.

(D) Reinigen Sie den Ablaufstutzen sorgfältig und tragen Sie Schmiermittel auf den Ablaufstutzen auf. Stecken Sie den Ablauf auf das Ablaufrohr.

(F) Nettoyez, puis lubrifiez le moignon d'évacuation du siphon. Installez le siphon sur la canalisation.

(DK) Rengør udløbet for urenheder og smør glidemiddel på udløbet. Monter afløbet til afløbsrøret.

(N) Rengjør slukets utløpsstuss og påfør glidemiddel. Monter sluket på avløpsrøret.

(S) Se till att utlopps-røret är rengjort, och applicera glidmedel. Montera golvbrunnen till rörsystemet.

(PL) Należy dokładnie oczyścić odpływ wpustu i zaaplikować olej do lepszego połączenia odpływu wpustu z rurą kanalizacyjną. Następnie należy umieścić odpływ wpustu do rury kanalizacyjnej.



2.

(UK) Remove frame/upper part and adjust the height of the liquid-membrane flange to match the final height of the concrete subfloor. Please note: The height of liquid membrane, tile adhesive and tiles on top of the concrete subfloor is to be added to achieve the final floor height.

(D) Entfernen Sie Rahmen/Oberteil und justieren Sie die Höhe des Dünnbettflansches auf die endgültige Höhe des Estrichbodens. Bitte beachten Sie: Die Höhe des Dünnbettflansches, Fliesenklebers und Fliesen auf dem Estrichboden müssen zur endgültigen Bodenhöhe zugerechnet werden.

(F) Retirez la hausse réglable. Ajustez le niveau de la platine en fonction de la recharge nécessaire pour atteindre le niveau étanché. Prendre en considération les épaisseurs cumulées de la S.E.L., de la colle et du carrelage pour obtenir le niveau du fini.

(DK) Fjern ramme/overdel og justér smøremembranflangen til færdig slidlagniveau. NB! Der skal tillægges tykkelsen af smøremembran, fliseklæb og fliser til højden af endeligt gulvniveau.

(N) Fjern toppramma og juster høyden på smøremembran flensen til ferdig støpt gulvhøyde. Merk: Høyde på smøremembran, flislim og fliser legges til undergulvet for å finne ferdig gulvhøyde.

(S) Ta bort förhöjningsringen. Justera upp limflänsen så att den kommer i färdig golvnivå. Se till att limflänsen är väl rengjord. OBS! Tänk på att flytspackel, fästmassa och klinkerplattans tjocklek påverkar golvkonstruktionens plushöjd.

(PL) Odlącz ramę/górną część i wyreguluj wysokość kołnierza do izolacji do ostatecznej wysokości wylewki betonowej. Uwaga: wysokość warstwy izolacyjnej, wysokości warstwy kleju do płytek oraz wysokość płytek ceramicznych muszą zostać zsumowane i uwzględnione w ostatecznej wysokości podłogi.



3.

(UK) Drains with side inlets come with a 50mm inlet as standard for use with 50mm EuroPipe. For 1½" pipework a W.59 adaptor is required. For 1¼" pipework a W.58 adaptor is required.

(D) Abläufe mit seitlichen Zuläufen bieten gleichzeitig ø32 mm und ø40 mm Seiteneinlauf Verbindung.

ø32 mm Seiteneinlauf

Drücken Sie den Boden der schwarzen Kunststoffmuffe heraus mit, zum Beispiel, einem ø28 mm Dorn. Schieben Sie das ø32 mm Rohr ganz bis zum Ende des Seiteneinlaufes in die Muffe. Das Gefälle des Rohres muß entsprechend den gültigen Normen und Verlegevorschriften sein.

(F) Les siphons munis d'entrées latérales sont raccordable en ø32mm et ø40 mm

Entrée latérale ø32 mm

Ouvrir le cap en plastique noir, au besoin avec un mandrin de ø28 mm. Insérez le tube de ø32 mm jusqu'en buté. Observez les règles de la plomberie pour se qui concerne la pente à donner.

(DK) Afløbet med sideindløb har både ø32 mm og ø40 mm tilslutning.

ø32 mm sidetilslutning

Bank bunden ud på den sorte plastikmuffe med f.eks. en ø28 mm dorn.

Skub ø32 mm røret helt i bund på sideindløbet.

Fald på røret skal være i.h.t. gældende regler (f.eks. i Danmark DS 432).

(N) Sluk med an boring passer både 32 mm og 40 mm rør.

ø32 mm an boring

Trykk ut bunnen på plastinnsatsen ved å benytte f.eks. et ø28 mm rør. Press så ø32 mm røret helt til bunnen av an boringen.

Fall på rør legges ihht. gjeldende regler.

(S) Golvbrunn med sidoinløpp finns med kombinerad ø32 mm alt ø40 mm.

ø32 mm sidoinløpp

Slå ut botten på inloppshølet sidoinløpets svarta plastmuff (knock-out).

Använd ett don med ø28 mm. Tryck in røret i muffens botten.

Se till att inloppsrøret läggs med fall enligt gällande byggregler.

(PL) Wpusty z bocznymi dopływami są dostarczane standardowo z dopływami 50 mm do połączenia z rurą kanalizacyjną EuroPipe 50 mm. Dla rur 1½" jest przystosowany adapter W.59. Dla rur 1¼" jest przystosowany adapter W.58S.



4.

(UK) ø40 mm side inlet

Remove the outer plastic socket and pull out the inner black ø32 mm plastic core. Push in the ø40 mm pipe to the entire depth of the side inlet.

The fall of the pipe is to be in accordance with applicable regulations.

(D) ø40 mm Seiteneinlauf

Entfernen Sie die äußere, schwarze Kunststoffmanschette und ziehen Sie vollständig den schwarzen ø32mm Aufsatz heraus. Schieben Sie das ø40 mm Rohr ganz bis zum Ende des Seiteneinlaufs in die Metallmuffe hinein. Das Gefälle des Rohres muß entsprechend den gültigen Normen und Verlegevorschriften sein.

(F) Entrée latérale ø40 mm

Ouvrir le cap en plastique noir, au besoin avec un mandrin de ø 32 mm. Insérer le tube de ø 40 mm jusqu'en buté. Observez les règles de la plomberie pour se qui concerne la pente à donner.

(DK) ø40mm sidetilslutning

Fjern yderste plastikmuffe og træk den indvendige sorte ø32mm plastik-kerne ud. Skub ø40mm røret helt i bund på sideindløbet.

Fald på røret skal være iht. gældende regler (f.eks. i Danmark DS 432).

(N) ø40 mm an boring

Fjern den sorte plastingen og trekk ut ø32 mm plasthylsa. Trykk inn ø 40 mm røret helt til bunnen av an boringen.

Fall på røret legges ihht. gjeldene regler.

(S) ø40 mm sidoinløpp

Ta bort den yttre plasthylsan och dra ut den inre plastpluggen (ø32 mm). Tryck in røret i botten. Se till att inloppsrøret läggs med fall enligt gällande byggregler.

(PL) Wpusty z bocznymi dopływami ø40 mm

Usuń czarny korek ø32 mm z tworzywa. Wciśnij rurę ø40 mm na długość dopływu. Spadek rury należy wykonać zgodnie z obowiązującymi przepisami

5



5.

(UK) Cast the floor to the height of the plastic rim at the top of the lower part.

(D) Gießen Sie den Boden bis zur Höhe des Kunststoffrings am oberen Ende des Unterteils auf.

(F) Rechargez jusqu'au niveau de la platine de reprise d'étanchéité.

(DK) Støb gulvet til plastkanten øverst på underdelen.

(N) Støp gulvet opp til plast-ringen på underdelen.

(S) Gjut upp betonggolvet till underdelens överkant.
OBS! Se till att det finns utrymme för flytspackel.

(PL) Wylać podłogę do wysokości plastikowej obręczy na zakończeniu dolnej części wpustu

6



6.

(UK) Check that the liquid-membrane flange is 100% level and cast the concrete subfloor to the top edge of the liquid-membrane flange.
The subfloor is to be cast with fall in accordance with applicable regulations.

(D) Gießen Sie einen Nivellierestrich bis zur Oberkante des Dünnbettflansches. Der Unterboden muß so gegossen werden, dass ein Gefälle zum Ablauf, entsprechend den gültigen Normen und Verlegevorschriften, vorhanden ist.

(F) Contrôlez que la platine de reprise de l'étanchéité soit à fleur de la recharge et de niveau. De même, la pente de la recharge doit conduire vers la platine en point bas. Observer les règles de l'art.

(DK) Kontrollér at smøremembranflangen er lagt i vater, og støb slidslaget op til overkanten af smøremembranflangen. Slidslaget skal etableres med tilstrækkelig fald mod afløbet. Fald på gulvet skal være iht. gældende regler (f.eks. i Danmark SBI 200).

(N) Sjekk at smøremembran flensen er helt rett og i riktig høyde. Gulvet støpes med fall iht. gjeldene regler (våtromsnormen).

(S) Se till att limflänsen är på 100% rätt höjd och spackla sedan fall enligt gällande branschregler.

(PL) Sprawdź czy kołnierz do wylewanej izolacji jest w 100% wypoziomowany i wylej posadzkę do krawędzi kołnierza. Spadek podłoża musi zostać wykonany zgodnie z obowiązującymi przepisami.

7



7.

(UK) Install the drain sealing mat in accordance with the recommendations of the drain sealing mat manufacturer.

(D) Installieren Sie zusätzlich eine Isoliermatte (z.B. Flies) und achten Sie dabei auf die Herstellerhinweise.

(F) Nettoyez la platine soigneusement de sorte quelle soit propre et sèche. Installez le primaire selon les recommandations du fabricant.

(DK) Rengør smøremembranflangen så overfladen er ren og tør. Montér afløbsmanchet i henhold til anvisningerne fra leverandøren af afløbsmanchetten.

(N) Lim forsterkningsmatten til smøremembranflensen.
Matte velges og monteres etter smøremembran-leverandørens anvisninger.

(S) Rengör limflänsen ordentligt från fett och betongrester.
Applicera tätskiktet och brunnsmanschetten till limflänsen.
Följ tätskiktsleverantörens anvisning.

(PL) Montażu mat uszczelniających (folii przeciwwilgociowej) należy dokonać zgodnie z instrukcją producenta mat uszczelniających (folii przeciwwilgociowej).

8



8.

(UK) Apply liquid-sealing membrane in accordance with the recommendations of the liquid-sealing membrane manufacturer.

(D) Installieren Sie eine flüssige Dichtmembran gemäß den Hinweisen des Herstellers.

(F) Etalez la résine du S.E.L. selon les recommandations du fabricant.

(DK) Etablér vådrumsmembran i.h.t. leverandørens anvisninger.

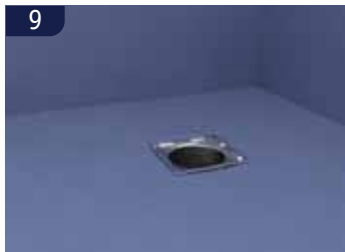
(N) Påfør smøremembran etter smøremembran-leverandørens anvisninger.

(S) Applicera tätskiktet på golv och på väggyta.

Följ tätskiktsleverantörens anvisning.

(PL) Płynną izolację należy wykonać zgodnie z instrukcją montażu producenta płynnej izolacji.

9



9.

(UK) Install the upper part into the lower part. Adjust the height of the upper part to match the thickness of the tiles.

For instance, the upper part frame can be supported by means of tile adhesive to achieve the requested height and the best possible fixing of the frame.

(D) Setzen Sie das Oberteil in das Unterteil. Fixieren Sie die Höhe des Oberteils, zum Beispiel mit Fliesenkleber, auf die Höhe des fertigen Fliesenbodens.

(F) Introduire la rehausse dans la corps de siphon.

Ajustez sa hauteur en fonction du carrelage.

A titre d'exemple la rehausse peut être calée avec de la colle à carrelage afin de se trouver à bonne hauteur.

(DK) Sæt overdelen i underdelen. Justér overdelen i forhold til flisetykkelsen. Dette kan evt. gøres ved at lægge fliseklæb under rammen, så man får den ønskede gulvhøjde og optimal fastgørelse af rammen.

(N) Montér rammetoppen i membran-underdelen. Justér høyden etter tykkelsen på fliser og lim. Rammen kan f.eks. limes fast med flislim.

(S) Montera den justerbara klinkerramen så att höjden passar klinkerplattornas tjocklek. Se till att klinkerramen understöds av fästmassa.

(PL) Zainstaluj górną część wkładając do zainstalowanej dolnej części wpustu. Dostosuj wysokość górnej części do wysokości płytek. Górna część może zostać dodatkowo przymocowana za pomocą kleju do płytek dla osiągnięcia wymaganej wysokości i dla możliwie najlepszego przylegania ramy.

10



10.

(UK) Lay the tiles. Check that sufficient fall towards the drain has been established.

(D) Legen Sie die Fliesen. Achten Sie darauf, dass genügend Gefälle zum Ablauf hin besteht.

(F) Posez les carreaux. Contrôlez que la pente menant vers le siphon est suffisante.

Nettoyez le cadre du siphon afin de retirer les tâches éventuelles et les résidus du joint.

(DK) Læg fliserne. Check om der er nok fald hen imod afløbet. Rengør rammen/overdelen for evt. fugemasse/mørtel.

(N) Flisene legges, kontroller at fall mot slukristen blir riktig.

(S) Montera klinkerplattorna. Kontrollera att rätt fall erhålls mot golvbrunnen. Rengör klinkerram, silgaller, golvbrunn och vattenlås.

(PL) Ułóż płytki. Upewnij się, że został wykonany właściwy spadek podłogi w kierunku wpustu.

11



11.

(UK) Insert water trap and install grate.

(D) Setzen Sie den Geruchsverschluss ein und installieren Sie die Abdeckung.

(F) Insérez le siphon et posez la grille.

(DK) Sæt vandlås og rist i.

(N) Sett inn vannlås og skru på rista.

(S) Montera vattenlås och silgaller.

(PL) Włóż syfon oraz zainstaluj ruszt.

12



12.

Optimalt udført installation i snit.

(UK) Sectional view showing perfect installation.

(D) Querschnitt eines perfekten Einbaus.

(F) Coupe montrant une installation réussie.

(DK) Snitt viser riktig installasjon.

(N) Sektion som visar en korrekt installation.

(S) Sektion som visar en korrekt installation.

(PL) Na przekroju pokazano doskonałe wykonanie instalacji wpustu



(UK) BLÜCHER Drain Domestic comes with the VIENNA grate as standard. The other five design grates are optional extras and can be purchased separately. The installation showed is with COPENHAGEN grate.

(D) BLÜCHER DRAIN Domestic erhalten Sie mit VIENNA Abdeckung als Standard-Variante. Die anderen fünf Design-Abdeckungen sind optional als Extras zu erhalten und müssen zusätzlich bestellt werden. Die Abbildung Zeigt die Abdeckung COPENHAGEN.

(F) Les siphons BLÜCHER usage courant sont livrés, dans la version de base, équipés avec la grille VIENNA. Cinq autres design de grilles sont disponibles et doivent être commandées séparément. La grille figurant sur cette vue est le modèle COPENHAGUEN.

(DK) BLÜCHER Drain Domestic leveres standard med rist VIENNA. Øvrige fem designriste er tilbehør og købes separat. Her er vist COPENHAGEN risten.

(N) BLÜCHER Boligsluk leveres med VIENNA rist som standard. De andre 5 designristene er tillegg og kan bestilles separat. Installasjonen viser sluk med COPENHAGEN rist.

(S) BLÜCHER Drain levereras med VIENNA silgaller som standard. Övriga galler är tillval och beställs separat. Installationen på bilden visas med galler av design COPENHAGEN.

(PL) Wpustytazienkowe BLÜCHER sa dostarczane w standardzie z rusztem Vienna. Inne 5 rodzajów rusztów są dostępne jako opcja i mogą zostać zamówione oddzielnie. Na zdjęciu pokazany jest wpust z rusztem COPENHAGEN.

COPENHAGEN



NEW YORK



OSLO



ATHENS



DETROIT



VIENNA



Vaernr. 762351

CS Grafisk . 6000.06.14 . Copyright by BLÜCHER



KEEPING UP THE FLOW